JEAN-MARC LAINÉ

1800

BOJAN VUKIC

GRANDS ANCIENS

1/2 *La Baleine blanche*

Soleil

Oxford
Bellingham
City
Mills
Stoughton
N. Foxboro
Foxboro
Franklin
Douglas
E. Douglas
Millville
Blackstone
W. Wrentham
Wrentham
Mansfield
Norton
Easton
Woonsocket
N. Attleboro
Attleboro
Pascoag
Adamsdale
Taunton
Valley Falls
Dodgeville
Central Falls
Perrins
Rehoboth
N. Dighton
PROVIDENCE
Arlington
India Pt.
Seekonk
Dighton
Quinebaug
R H O D
Somerset
Swansea
Hope
Somerset
Apponaug
Fall River
Plainfield
Bristol
New Bedford
I S L A N D
Darthmouth
S. Darthmouth
Wickford Jc.
Hope Valley
Kingston Sta.
Newport
Wood River Jc.
Kingston
Sakonnet
Pt.
Westerly
Narragansett Pier
Pt. Judith
Gay H
Watch Hill
Fishers I.
Sandy Point
Block I.
ATLANTIC OCEAN
71°

Rand-McNally's Concise Map of Massachusetts.

Copyright, by Rand-McNally & Co.

GRANDS ANCIENS

1/2 La Baleine blanche

Scénario JEAN-MARC LAINÉ

Dessin BOJAN VUKIC

Couleurs ANOUK PÉRUSSE-BELL

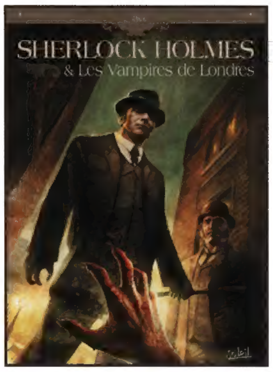
Couverture BOJAN VUKIC

1800

Merci à Nico Demare pour le bon tuyau. Merci à Dobbs pour le pouce levé et le clin d'œil (enfin, je suppose, par mail, c'est pas facile à déterminer). Merci à Jean-Alexandre pour les photocopies. Merci enfin au Chef Martin Brody et au Capitaine Billy Tyne, deux hommes qui savent regarder la mer. À Ronaldo, et à l'album qu'on n'a pas eu le temps de faire ensemble. Prends le temps de visiter, là-haut, c'est Mike le Taxi qui conduit.
Jean-Marc Lainé

À mon fils Strahinja, grand admirateur de Moby Dick et du capitaine Achab, ton papa qui t'aime.
Bojan Vukic

Dans la même collection



SHERLOCK HOLMES
& Les Vampires de Londres
T1 : L'Appel du sang
CORDURIÉ - LACI

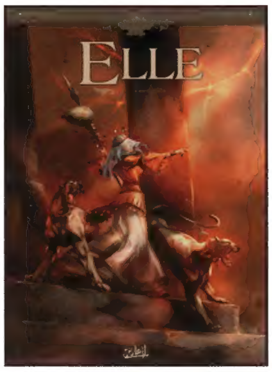
SHERLOCK HOLMES
& Les Vampires de Londres
T2 : Morts et vifs
CORDURIÉ - LACI

MISTER HYDE contre
FRANKENSTEIN
T1 : La Dernière Nuit de Dieu
DOBBS - MARINETTI

MISTER HYDE contre
FRANKENSTEIN
T2 : La Chute
de la maison Jekyll
DOBBS - MARINETTI

GRANDS ANCIENS
T1 : La Baleine blanche
LAINÉ - VUKIC

ASH
T1 : Anguis Seductor
Hominum
DEBOIS - KRYSTEL



ELLE
T1 : Le Tesson
d'Amenartas
CHOURAQUI
AJA - CORDURIÉ

1800

Une collection dirigée par Jean-Luc Istin

© MC PRODUCTIONS / LAINÉ / VUKIC
Soleil Productions
15, Boulevard de Strasbourg
83000 Toulon - France

Bureaux parisiens
25, Rue Titon - 75011 Paris - France

Conception graphique : Studio Soleil
Couleurs de couverture : Anouk Pérusse-Bell
Lettrage : Studio Charon
Traduction : Csaba Kopeczky

Dépôt légal : Août 2010 - ISBN : 978-2-30201-268-4

Avec l'aimable autorisation des Éditions Sans-Detour.

*Tous droits de traduction, d'adaptation
et de reproduction strictement réservés pour tous pays.*

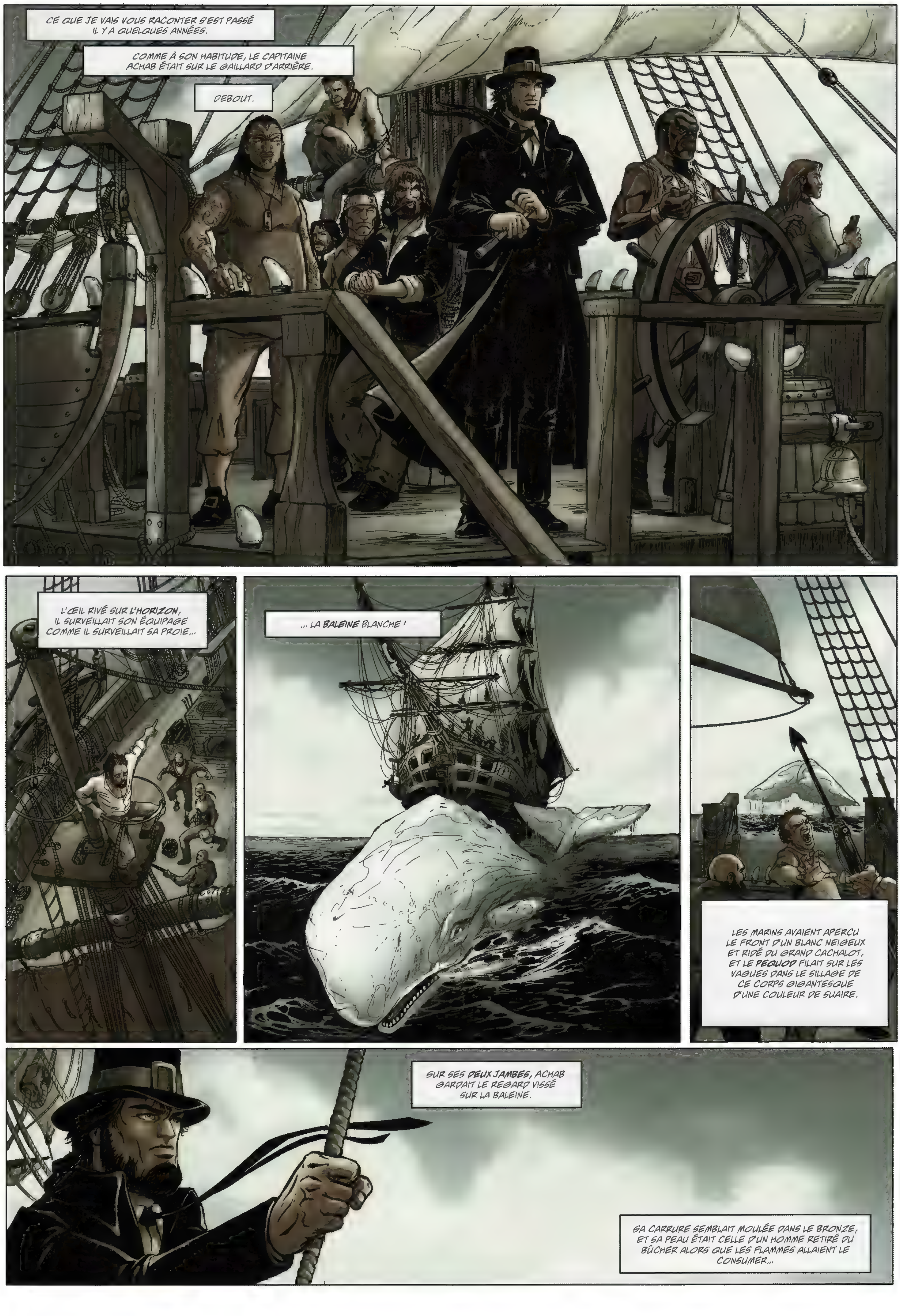
Impression : Lesaffre - Tournai - Belgique

LE PORT BALEINIER DE NEW BEDFORD...
... SUR LA CÔTE ATLANTIQUE DU COMTÉ DE BRISTOL, DANS LE MASSACHUSETTS...
... PAR UN AUTOMNE BRUMEUX, AU MITAN DU XIXᵉ SIÈCLE...
JE M'APPELLE ISHMAËL.
METTONS.
ALORS COMME ÇA, MON JEUNE AMI ISHMAËL...
... VOUS VOULEZ DEVENIR MARIN ?

QU'EST-CE QUI POURRAIT POUSSER UN HOMME BIEN SOUS TOUS RAPPORTS, INSTRUIT ET ENCORE JEUNE, À PARTAGER LA VIE FAITE DE SEL, DE SANG ET DE MORT DES MARINS BALEINIERS ?
JE SUIS BIEN CURIEUX D'ENTENDRE LA RÉVÉLATION DE CE MYSTÈRE !
J'AI BIEN PEUR DE NE PAS AVOIR DE CES RAISONS EXTRAORDINAIRES QUI SONT CELLES DES GRANDS PERSONNAGES DE ROMAN.
MA VIE NE REMPLIRAIT PAS UN CHAPITRE, MONSIEUR MELVILLE.
IL NE FAUT PRÉSAGER DE RIEN, MON JEUNE AMI. NE SOYEZ DONC PAS TROP MODESTE.
ET DITES-VOUS BIEN QUE SI JE PARS EN QUÊTE DE PERSONNAGES, J'EN AI PLEIN SOUS LA MAIN. REGARDEZ AUTOUR DE NOUS. L'AMIRAL BENBOW REGORGE DE PERSONNAGES.
"L'AMIRAL BENBOW" ! LA PATRONNE A EU UNE DRÔLE D'IDÉE, QUAND ELLE A BAPTISÉ SON AUBERGE !
OH, MOÏRA N'EST PAS LA PATRONNE ! ELLE NE FAIT QUE SERVIR LES BIÈRES ET METTRE LES MARINS AVINÉS À LA PORTE À COUPS DE BOTTE AU TRAIN !
LE VRAI PATRON, C'EST JAMES HAWKINS. SA LÉGENDE EST CONNUE DANS TOUT LE COMTÉ DE BRISTOL ! LES GENS DISENT QU'IL A TROUVÉ UN TRÉSOR, ET QU'IL A CONSTRUIT DE NOMBREUSES AUBERGES COMME CELLE OÙ IL A GRANDI EN ANGLETERRE.
DES AUBERGES TOUTES APPELÉES "L'AMIRAL BENBOW", ET OÙ L'ON SERT LA MÊME BIÈRE ANGLAISE !
LA MÊME BIÈRE ANGLAISE ?
C'EST IDIOT ! POURQUOI LES GENS VOUDRAIENT TOUS BOIRE LA MÊME BIÈRE DANS DES ENDROITS QUI SE RESSEMBLENT TOUS ?
HAHA ! LE MONDE RECÈLE BIEN DES SURPRISES.
JE CROIS QUE VOUS AVEZ RAISON, MON JEUNE AMI ISHMAËL. IL VOUS FAUT EMBARQUER SUR UN NAVIRE ET PARCOURIR LE MONDE. VOUS ALLEZ ADORER !

OUI, VRAIMENT, LA VIE DE MARIN VOUS ENSEIGNERA BEAUCOUP...
MAIS VOUS AVEZ DÉJÀ LE PIED MARIN, SI JE NE M'ABUSE...
VOUS... VOUS SAVEZ REGARDER LES GENS, MONSIEUR MELVILLE...
C'EST MON MÉTIER, MON JEUNE AMI.
JE... NE SAIS PAR OÙ COMMENCER...
PAR LE COMMENCEMENT. QU'EST-CE QUI VOUS POUSSE À QUITTER LA MARINE MARCHANDE ?
LE LARGE, MONSIEUR MELVILLE. LE LARGE !
REGARDEZ NEW BEDFORD ! CETTE VILLE A JAILLI DE TERRE GRÂCE AU MARCHÉ DE LA BALEINE ! VOYEZ TOUS CES NAVIRES, TOUTES CES AUBERGES, CES ÉCHOPPES QUI VIVENT DE SON COMMERCE.
ET NANTUCKET, AU LARGE ! C'EST LE PREMIER PORT DE BALEINIERS, AVANT TOUS LES AUTRES, AVANT NEW BEDFORD, MÊME...
NANTUCKET EST LA VILLE DE LA BALEINE ! IL Y A UNE CHAPELLE POUR LES BALEINIERS, LÀ-BAS !
IL PARAÎT MÊME QUE QUAND UNE FILLE SE MARIE À NANTUCKET, SON PÈRE LUI DONNE UNE BALEINE EN DOT !
VOUS NE SERIEZ PAS UN PETIT PEU OBSÉDÉ PAR LES CACHALOTS, DITES-MOI ?
OBSÉDÉ ? MOI ?
MAIS NON ! PAS DU TOUT !
NE VOUS FÂCHEZ PAS, MON JEUNE ET FOUGUEUX AMI !
L'OBSESSION EST QUELQUE CHOSE QUE JE PEUX COMPRENDRE, CROYEZ-MOI !

VOUS ÊTES OBSÉDÉ PAR QUOI, MONSIEUR L'ÉCRIVAIN ? LES MARINS ?
CELA VA VOUS ÉTONNER, ISHMAËL, MAIS J'AI TROUVÉ PLUS PASSIONNANT QUE LES MARINS OU LES CRÉATURES DES MERS.
MÊME SI LES MONSTRES MARINS OCCUPENT DE NOMBREUSES PAGES DANS CE PETIT CARNET.
NON, POUR MA PART, JE SUIS OBSÉDÉ PAR L'OBSESSION.
OU, POUR DIRE MIEUX, FASCINÉ PAR LA FASCINATION.
IL Y A DE CELA PRÈS DE TRENTE ANS AUJOURD'HUI, LE BALEINIER ESSEX A COULÉ DANS L'OCÉAN PACIFIQUE.
L'ESSEX AVAIT QUITTÉ NANTUCKET EN 1819 ET DEVAIT NAVIGUER DEUX ANS ET DEMI AVANT DE REVENIR. ON NE RETROUVA QU'UN SURVIVANT.
LE BALEINIER A COULÉ APRÈS UNE LUTTE DE PLUSIEURS HEURES CONTRE UNE BALEINE BLANCHE.
DU MOINS, C'EST CE QUE L'ON DIT !
COMMENT CELA ?
VOUS PENSEZ QUE CE N'EST PAS UN CACHALOT QUI A DÉTRUIT L'ESSEX ?
L'HISTOIRE QUE JE VAIS VOUS RACONTER, MON AMI, REMONTE À QUELQUES ANNÉES ET A POUR PROTAGONISTE LE CAPITAINE ACHAB QUAND IL AVAIT ENCORE SES DEUX JAMBES.
CONNAISSEZ-VOUS LE CAPITAINE ACHAB, ISHMAËL ?


CE QUE JE VAIS VOUS RACONTER S'EST PASSÉ IL Y A QUELQUES ANNÉES.
COMME À SON HABITUDE, LE CAPITAINE ACHAB ÉTAIT SUR LE GAILLARD D'ARRIÈRE.
DEBOUT.
L'ŒIL RIVÉ SUR L'HORIZON, IL SURVEILLAIT SON ÉQUIPAGE COMME IL SURVEILLAIT SA PROIE...
... LA BALEINE BLANCHE !
LES MARINS AVAIENT APERÇU LE FRONT D'UN BLANC NEIGEUX ET RIDÉ DU GRAND CACHALOT, ET LE PEQUOD FILAIT SUR LES VAGUES DANS LE SILLAGE DE CE CORPS GIGANTESQUE D'UNE COULEUR DE SUAIRE.
SUR SES DEUX JAMBES, ACHAB GARDAIT LE REGARD VISSÉ SUR LA BALEINE.
SA CARRURE SEMBLAIT MOULÉE DANS LE BRONZE, ET SA PEAU ÉTAIT CELLE D'UN HOMME RETIRÉ DU BÛCHER ALORS QUE LES FLAMMES ALLAIENT LE CONSUMER...

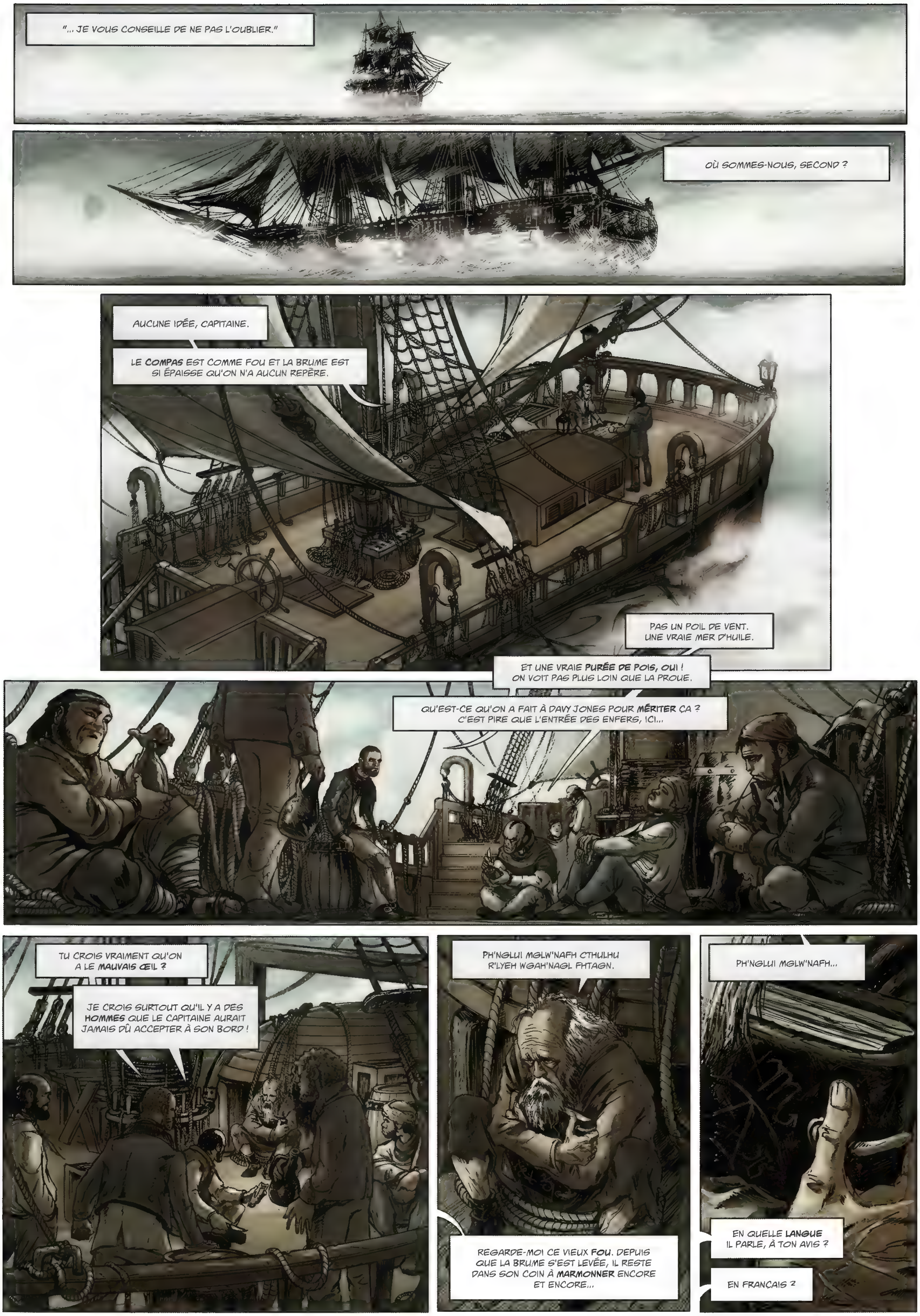
LES HARPONNEURS D'ACHAB ÉTAIENT COMME DES LANCEURS DE JAVELOT.
STUBB ÉTAIT LE DEUXIÈME SECOND D'ACHAB DEPUIS DES ANNÉES. IL N'AVAIT PAS SON PAREIL POUR HARPONNER LA BALEINE.
FILEZ, MARINS ! FILEZ !
LES BALEINIÈRES QUI PRENAIENT LA MER VOLAIENT AU-DESSUS DES VAGUES, ET FENDAIENT L'AIR COMME ELLES FENDAIENT L'EAU.
ET LE HARPONNEUR HURLAIT : "FAITES-LUI PEUR ! SOYEZ COMME LE TONNERRE !"
LES HOMMES D'ÉQUIPAGE SUIVAIENT STUBB COMME ILS SUIVAIENT LES AUTRES SECONDS STARBUCK ET FLASK.
PARCE QU'AVANT D'ÊTRE LEURS CHEFS, ILS ÉTAIENT DES MARINS.
ET PARCE QU'ILS ÉTAIENT SUR LE PEQUOD.
ET PARCE QUE LE CAPITAINE ACHAB ÉTAIT À LA BARRE.

VOUS DÉCOUVRIREZ BIEN DES CHOSES QUAND VOUS VOUS ENGAGEREZ DANS VOTRE PREMIER ÉQUIPAGE, ISHMAËL !
VOUS APPRENDREZ LES CONTES ET LES LÉGENDES DE L'OCÉAN.
VOUS ÉCOUTEREZ LES HISTOIRES LES PLUS INCROYABLES, COMME CELLE QUI VEUT QUE LA BALEINE BLANCHE SOIT PARTOUT À LA FOIS, ET DANS LES DEUX HÉMISPHÈRES AU MÊME INSTANT.
VOUS ENTENDREZ LES RÉCITS DES PÊCHES LES PLUS FOLLES, DES VOYAGES LES PLUS LOINTAINS, ET VOUS SAUREZ ALORS QUE VOS AMIS LES MARINS SONT UNE RACE DE GENS TAISEUX ET SECRETS, MAIS SUPERSTITIEUX.
CAR PARMI LES FABLES QUI RONGENT LE CŒUR DES HOMMES, ILS VOUS RACONTERONT LE FLÉAU DES BALEINIERS...
... LE NAUFRAGEUR...
... LE KRAKEN !

LE KRAKEN ?
VOYEZ-VOUS ÇA...
LA MER EST PLEINE DE MYTHES, SURTOUT POUR LES BALEINIERS...
ET LE CAPITAINE ACHAB EST UN MARIN. SANS DOUTE L'UN DES MEILLEURS.
IL CONNAÎT LES LÉGENDES QUI EFFRAIENT LES ÉQUIPAGES. IL SAIT QUE CES TRAVAILLEURS DE LA MER, QUI VIENNENT DE TOUS LES HORIZONS ET PARLENT TOUTES LES LANGUES, S'INVENTENT DES HISTOIRES POUR SE TENIR CHAUD AU CŒUR...
... DES HISTOIRES QUI FINISSENT PAR LES HANTER.
ACHAB N'EST PAS HOMME À CROIRE AUX CONTES DE CROQUEMITAINE.
MAIS LE CAPITAINE EST UN HOMME DE DÉCISIONS.
DE DÉCISIONS RAPIDES.
ET QU'EST-CE QUE CE CAPITAINE ACHAB A DÉCIDÉ DE FAIRE ?
APPAREILLER POUR LA CHASSE AU KRAKEN ?
CE N'EST PAS AUSSI SIMPLE.

LES RUMEURS SONT CE QU'ELLES SONT. ELLES SE RÉPANDENT.
TANT QU'ELLES RESTENT PARMI LES MARINS ET QU'ILS MONTENT SUR LE PONT, LA PEUR AU VENTRE OU LE RIRE AUX LÈVRES, CE N'EST PAS GRAVE.
MAIS QUE VIENNENT LES MARINS À REFUSER DE PRENDRE LA MER, ET LÀ, CE SONT LES ARMATEURS QUI S'INQUIÈTENT.
VOUS SEMBLEZ CONNAÎTRE TOUTES LES COUCHES DE NEW BEDFORD, MONSIEUR MELVILLE.
J'OBSERVE, ISHMAËL, J'OBSERVE.
ÇA FAIT BIENTÔT TRENTE ANS QUE J'ÉCRIS. TOUT EST LÀ, DANS CE CARNET. TOUT EST CONSIGNÉ.
MAIS VOUS VOULEZ SANS DOUTE UNE AUTRE BIÈRE, ISHMAËL ?
MOÏRA ? TU NOUS REMETS LA MÊME CHOSE ?
EFFECTIVEMENT, VOUS CONNAISSEZ TOUT LE MONDE, ICI.
VOICI VOTRE BIÈRE, MESSIEURS.
MERCI, MOÏRA.
AH, ÇA ASSÈCHE LE GOSIER DE RACONTER DES HISTOIRES.
ET J'IMAGINE QUE ÇA DONNE SOIF DE LES ÉCOUTER, AUSSI.

OÙ EN ÉTAIS-JE ?
AUX ARMATEURS.
AH OUI. LES ARMATEURS.
LA GROGNE DES MARINS ÉTAIT PARVENUE À LEURS OREILLES.
UNE RÉUNION D'URGENCE RASSEMBLAIT LES PLUS GROS INTÉRÊTS DU COMTÉ DE BRISTOL, ET CERTAINS DES CAPITAINES LES PLUS CONNUS.
L'HEURE EST GRAVE, MESSIEURS. LES ÉQUIPAGES REGIMBENT. LES MARINS QUI SE FONT PORTER PÂLE SONT DE PLUS EN PLUS NOMBREUX.
IL FAUT FAIRE QUELQUE CHOSE. PRENDRE DES MESURES.
QUELLES MESURES ?
VOUS POUVEZ TOUJOURS SANCTIONNER LES ÉQUIPAGES, CE QU'IL NOUS FAUT, CE SONT DES MARINS QUI N'ONT PAS FROID AUX YEUX !
CEPENDANT, LES MATELOTS EXPRIMENT TOUT HAUT CE QUE TOUT LE MONDE PENSE TOUT BAS.
LES NAUFRAGES SONT LÉGION, CES DERNIERS MOIS. LES MERS SONT PEU SÛRES AU LARGE DE LA CÔTE DU MASSACHUSETTS.
"PEU SÛRES" ? QUE VOUS FAUT-IL DE PLUS ? HUIT BALEINIERS COULÉS AU LARGE DE NEW BEDFORD, DE NANTUCKET OU DE L'EMBOUCHURE DE LA MISKATONIC !
IL FAUT RÉAGIR ! IL FAUT NOUS DÉFENDRE !!!
CE NE SONT PAS DE VULGAIRES PIRATES DONT NOUS PARLONS, ICI, MESSIEURS LES ARMATEURS.
QUE VOULEZ-VOUS FAIRE ? TRANSFORMER LES BALEINIERS EN GALIONS ?
HMM... CAPITAINE ACHAB, NE FEIGNEZ PAS D'IGNORER CE QUI RÔDE AU LARGE ET MENACE NOS...
... ET MENACE VOS INTÉRÊTS. JE LE SAIS.
MESSIEURS, NOUS SOMMES DES PÊCHEURS. NOUS NE SOMMES NI MARINE MARCHANDE, NI MARINE DE GUERRE.
SI NANTUCKET ET NEW BEDFORD SONT AUSSI RICHES, C'EST GRÂCE À NOUS, LES BALEINIERS...


"... JE VOUS CONSEILLE DE NE PAS L'OUBLIER."
OÙ SOMMES-NOUS, SECOND ?
AUCUNE IDÉE, CAPITAINE.
LE COMPAS EST COMME FOU ET LA BRUME EST SI ÉPAISSE QU'ON N'A AUCUN REPÈRE.
PAS UN POIL DE VENT. UNE VRAIE MER D'HUILE.
ET UNE VRAIE PURÉE DE POIS, OUI ! ON VOIT PAS PLUS LOIN QUE LA PROUE.
QU'EST-CE QU'ON A FAIT À DAVY JONES POUR MÉRITER ÇA ? C'EST PIRE QUE L'ENTRÉE DES ENFERS, ICI...
TU CROIS VRAIMENT QU'ON A LE MAUVAIS ŒIL ?
JE CROIS SURTOUT QU'IL Y A DES HOMMES QUE LE CAPITAINE AURAIT JAMAIS DÛ ACCEPTER À SON BORD !
PH'NGLUI MGLW'NAFH CTHULHU R'LYEH WGAH'NAGL FHTAGN.
REGARDE-MOI CE VIEUX FOU. DEPUIS QUE LA BRUME S'EST LEVÉE, IL RESTE DANS SON COIN À MARMONNER ENCORE ET ENCORE...
PH'NGLUI MGLW'NAFH...
EN QUELLE LANGUE IL PARLE, À TON AVIS ?
EN FRANÇAIS ?

MAIS NON, LE FRANÇAIS, C'EST COMME L'ESPAGNOL MAIS SANS LES "O" ET LES "A".
ET PUIS LES FRANÇAIS, ILS SONT DANS LA MARINE MARCHANDE.
OU ALORS C'EST DES BOSCOS, À CUISINER DES GRENOUILLES. ET LUI, C'EST PAS UN BOSCO.
MANQUERAIT PLUS QU'ON BOUFFE DES GRENOUILLES ? ÇA TE SUFFIT PAS CETTE ODEUR DE POISSON ?
ET S'IL EST PAS FRANÇAIS, IL EST QUOI ? HOLLANDAIS ? FIDJIEN ? PANNANGHIEN ?
IL SERAIT QUAND MÊME PAS...
BONK
HÉ !
QU'EST-CE QUE C'ÉTAIT QUE ÇA ? ON A HEURTÉ QUELQUE CHOSE ?
ET ÇA PUE DE PLUS EN PLUS LE POISSON MORT...
VÉRIFIEZ LA COQUE ! OHÉ DE LA POUPE ! EST-CE QU'IL Y A UNE VOIE D'EAU ?
RIEN À LA POUPE, MON CAPITAINE.
AUCUNE AVARIE. LA COQUE EST INTACTE !
AAAAAHHHHH !!!
QU'EST-CE QUE...
UN HOMME À LA MER !
ON VOIT RIEN !

DU CALME, MESSIEURS !
LA MER EST PLATE ET NOUS N'AVANÇONS PAS. SURVEILLEZ LA LIGNE DE FLOTTAISON.
ON VA LE RETROUVER. PAS LA PEINE DE FAIRE DESCENDRE UNE BALEINIÈRE !
C'EST DAVY JONES !
LE DIABLE EST SUR NOUS !
ET ÇA PUE DE PLUS EN PLUS ! ÇA PUE LA CHAROGNE ET LE POISSON MORT ! ON EST TOUS MORTS...
... ET ON NE LE SAIT PAS ENC...
AHHHH ! NON ! NOOOOONNN !!!
YYEEAARRGH !!!
DIEU NOUS AIDE...
LÀ, DANS LA BRUME...
... LE KRAKEN !!!
PH'NGLUI MGLW'NAFH CTHULHU R'LYEH WGAH'NAGL FHTAGN.

VOUS COMPRENDREZ BIEN, CHER CAPITAINE, QU'IL FAUT **PROTÉGER** LA FLOTTE DE BALEINIERS ET LES PORTS DE PÊCHE.
ET VOUS PROPOSEZ QUOI ? NOS BALEINIERS ESORTÉS PAR LA MARINE DE GUERRE ? DES GALIONS ET DES DESTROYERS SUR NOS MERS ?
C'EST **HORS** DE QUESTION !
S'IL FAUT ASSURER LA **SÉCURITÉ** DES BALEINIERS, ALORS CE SERONT LES ÉQUIPAGES QUI...
JE VOUS PRIE DE M'EXCUSER, MESSIEURS, MAIS JE CRAINS QUE VOS DÉBATS NE DOIVENT ATTENDRE.
LA CROIX DE HARPONS VIENT DE **RENTRER** AU PORT, ET... JE CROIS...
OH, SEIGNEUR... NE ME DITES PAS QUE...
JE VOUS AVAIS POURTANT PRÉVENUS.
JE CROIS QUE VOUS DEVRIEZ VENIR VOIR...
C'EST LA **MARÉE MONTANTE** QUI L'A PORTÉ JUSQUE-LÀ...
QUE L'ON FASSE MONTER DES HOMMES À BORD.
ET, MATELOTS...
TROUVEZ-MOI DES **SURVIVANTS** !

JE N'ENTENDS RIEN...
PAS UN BRUIT...
QU'EST-CE QUI S'EST PASSÉ ICI ?
IL N'Y A PERSONNE... ILS ONT TOUS DISPARU...
C'EST COMME UN VAISSEAU FANTÔME...
JÉSUS MARIE JOSEPH...
QUELLE HORREUR...
QUEL MONSTRE LES A ATTAQUÉS ?...
LÀ !
IL Y A UN SURVIVANT !!!
... PAS HUMAIN... PAS HUMAIN...
UN VIEILLARD !
QUELQU'UN LE CONNAÎT ?
... UN MONSTRE... PAS HUMAIN...
QU'EST-CE QU'IL TIENT DANS SES BRAS ?
UN LIVRE ?
IL Y AVAIT UN SURVIVANT ?
LE VIEUX FOU QUI CHANTAIT ET PRIAIT ?

JE VOUS ASSURE, MON JEUNE AMI... SI LES MARINS AVAIENT SU, ILS AURAIENT REGARDÉ DANS LE LIVRE...
... S'ILS AVAIENT SU...
MAIS TOUT CE QU'ILS VOYAIENT, C'ÉTAIT UN MARIN RENDU FOU PAR LES ÉPREUVES AU LARGE...
ALLEZ, VIENS MON VIEUX... TOUT VA BIEN... DONNE-MOI TON LIVRE ET SUIS-MOI...
NON ! PAS MON LIVRE ! C'EST MON LIVRE... C'EST MON LIVRE...
L'A PAS TOUTE SA TÊTE, L'VIEUX...
DIRAIT QU'IL EST DEVENU FOU...
MON LIVRE... MON LIVRE... MON LIVRE...
ET LES MARINS NE LUI ONT PAS POSÉ DE QUESTIONS ?
ET QUELLES QUESTIONS AURAIENT-ILS DÛ LUI POSER, À CE VIEUX FOU ?
C'ÉTAIT LE SEUL SURVIVANT D'UN ÉQUIPAGE DISPARU SUR UN BALEINIER AU PONT VIDE. LES MARINS NE VOULAIENT QU'UNE CHOSE : REDESCENDRE À TERRE.
QUELLE RÉPONSE AURIEZ-VOUS ATTENDUE, ISHMAËL ?
... C'EST BIEN CE QUE JE ME DISAIS...

IL Y A SANS DOUTE UN AUTRE PERSONNAGE DE NOTRE HISTOIRE À QUI IL AURAIT FALLU POSER DES QUESTIONS...
... CE PROTAGONISTE VA FAIRE UNE APPARITION LOIN DE LA SCÈNE PRINCIPALE...
... MAIS IL AURA SON IMPORTANCE DANS LE DRAME QUI SE JOUE.
LÀ ! UNE ÉPAVE !
C'EST UNE CHALOUPE ! UNE CHALOUPE DE BALEINIER !
IL Y A UN HOMME SUR LA COQUE !
UN HOMME À LA MER !
REMONTEZ-LE !
IL RESPIRE ! IL EST VIVANT !
... MAIS DANS QUEL ÉTAT ?
VOUS AVEZ VU SES CICATRICES ?
SEIGNEUR... SON VISAGE...

QUELQUES JOURS PLUS TARD, LE PEQUOD PRENAIT LA MER À NOUVEAU.
L'ÉQUIPAGE SE PRÉPARAIT À UNE NOUVELLE CAMPAGNE DE PLUS D'UN AN, ET IL AVAIT ÉTÉ DÉCIDÉ QUE LES BALEINIERS PARTISSENT EN CONVOI SERRÉ DE NANTUCKET.
TOUS LES HOMMES À LEUR POSTE, MONSIEUR STUBB. NOUS APPAREILLONS DANS QUELQUES MINUTES.
BIEN, CAPITAINE.
ET LES FUSILS, CAPITAINE ? JE LES METS OÙ ?
DESCENDS-LES DANS LES CALES, PRÈS DES CUISINES. LE BOSCO TE MONTRERA OÙ.
VOILÀ LE PREMIER BALEINIER AVEC UNE SAINTE-BARBE ! JE NE SAIS PAS SI JE DOIS EN RIRE, OU MAUDIRE CES ARMATEURS DU DIABLE !
LARGUEZ LES AMARRES !
AMARRES LARGUÉES, CAPITAINE !
LEVEZ L'ANCRE !
PARÉ À LA MANŒUVRE !

CE JOUR-LÀ, LE PEQUOD QUITTA LE PORT DE NANTUCKET PAR UNE MER CALME ET UN TEMPS DÉGAGÉ.
DANS SON SILLAGE, LE TROPIQUE, L'ESPADON ET D'AUTRES BALEINIERS PARTIRENT ÉGALEMENT POUR DE LONGUES CAMPAGNES, QUI ALLAIENT LES MENER VERS LES MERS LOINTAINES.
CERTAINS VERS LES CARAÏBES ET L'ATLANTIQUE SUD, D'AUTRES VERS LE PACIFIQUE ET LA POLYNÉSIE.
ACHAB SCRUTAIT L'HORIZON. IL OBSERVAIT LA CRÊTE DES VAGUES, DÉTAILLAIT LE MOINDRE COURANT.
IL ATTENDAIT DE VOIR UN AILERON, UN BOUILLONNEMENT, UNE TACHE D'ENCRE, UNE ODEUR D'AMMONIAQUE.
IL ESPÉRAIT UN SIGNE.
LÀ !
DROIT DEVANT !
MAIS IL VIT LA BALEINE.
À VOS POSTES !

HARPONNEURS, À VOS POSTES !
ATTENTION, IL VIRE DE BORD !
PRÉPAREZ-VOUS À METTRE LES BALEINIÈRES À FLOT !
JE PERSISTE À PENSER QUE NOUS N'AURIONS PAS DÛ L'ACCUEILLIR.
QUE FAITES-VOUS DE NOTRE VŒU, MA SŒUR, DE VENIR EN AIDE AUX ÂMES PERDUES SUR LES MERS HOSTILES ?
IÄ ! Y GNAIIH ! Y GNAIIH !
ET NOUS NE POUVIONS PAS REFUSER AU CAPITAINE ACHAB D'HÉBERGER SON... RESCAPÉ.
RESCAPÉ D'UN VAISSEAU FANTÔME ! D'UN BATEAU QUI A NAVIGUÉ SUR LES FLEUVES DE L'ENFER !
IL N'A VISIBLEMENT PAS REMONTÉ LE COURANT DU STYX, SINON, MA SŒUR, VOUS L'AURIEZ CROISÉ !
PH'NGLUI MGLW'NAFH CTHUGHA FOMALHAUT N'GHAGHAA NAF'L THAGN !
JE CROIS PLUTÔT QU'IL A VOGUÉ SUR LE LÉTHÉ ! CE PAUVRE HOMME SEMBLE AVOIR PERDU LA RAISON...
... ET TOUT SOUVENIR DE SA VIE ANTÉRIEURE !
IL EST POSSÉDÉ, JE VOUS DIS !
VOUS L'ENTENDEZ ! CE N'EST PAS UNE LANGUE CHRÉTIENNE QU'IL PARLE !
ET SON LIVRE ? VOUS AVEZ VU SON LIVRE ! CES PAGES IMPIES ! CES DESSINS !!!
IÄ CTHUGHA ! IL-YA-YA ! Y GNAIIH !
ACHAB N'A PAS VOULU QUE JE BRÛLE CETTE ABOMINATION !

ON GAGNE SUR ELLE !
LES BALEINIÈRES SONT PRÊTES ?
IÄ ! IÄ ITHAQA ! ITHAQA CF' AYAK VUGTMM !
IÄ ! UHG ! CTHULHU FHTAGN !
SHUB-NIGGURATH ! ITHAQA NAFL-FHTAGN !
PH'NGLUI MGLW'NAFH CTHULHU R'LYEH WGAH'NAGL FHTAGN.
QU'EST-CE QUE C'EST QUE ÇA ?

LÀ !
À BÂBORD !
REGARD...
SHRAAAAAA KOOOOOM!!!
L'ESPADON ?
L'ESPADON EST TOUCHÉ ?!?!
BÂBORD TOUTE !
ON FAIT DEMI-TOUR !
IL FAUT ALLER LES AIDER !
L'ESPADON EST DÉJÀ EN TRAIN DE SOMBRER !
IL N'Y A PAS DE RÉCIF PAR ICI ! QU'EST-CE QU'ILS ONT BIEN PU HEURTER ?
ÇA !!!
LE KRAKEN !
LE KRAKEN LES A COULÉS PAR LE FOND !
LE DÉMON DE LA MER NOUS DONNE UN AVERTISSEMENT !
NOUS SOMMES MAUDITS !

PH'NGLUI MGLW'NAFH CTHULHU R'LYEH WGAH'NAGL FHTAGN.
PH'NGLUI MGLW'NAFH CTHULHU...
... R'LYEH...
NNNNGGH...
UUHHHNNNN...
MA SŒUR ! ALLEZ CHERCHER LE FRÈRE MÉDECIN !
LE VIEUX MARIN S'EST ÉVANOUI !!!

MA MAIN !
ATTRAPE MA MAIN !
ALLEZ, GRIMPE !
VA TE RÉCHAUFFER EN CALE. LE BOSCO A DE LA GNÔLE POUR TOI.
IL N'Y A PLUS PERSONNE, CAPITAINE. L'ESPADON VA PAR LE FOND, ON N'A PLUS RIEN À FAIRE ICI.
ALORS CAP SUR NANTUCKET !
ON RENTRE AU PORT !
AUJOURD'HUI, LA MER N'EST PAS POUR NOUS.

COMMENT VA NOTRE RESCAPÉ DES MERS ?
SACRED HEART OF JESUS
IL S'EST ASSOUPI. AVEC L'AIDE DE QUELQUES VAPEURS D'ÉTHER, MON PÈRE, JE DOIS L'ADMETTRE...
HMM...
VOUS SAVEZ QUE JE ME MÉFIE DE CES MÉTHODES D'AVANT-GARDE, MA SŒUR...
ET JE VOIS QUE VOUS AVEZ SANGLÉ NOTRE AMI À SON LIT ? MA FOI, VOUS AVEZ BIEN FAIT...
... JE NE VOUDRAIS PAS QUE SES CRIS DANS CETTE LANGUE INCONNUE EFFRAIENT NOS AUTRES MALADES.
VOICI DONC LE MARIN QUI A ÉTÉ REPÊCHÉ ?
HNNNG...
JE N'AI JAMAIS VU D'HOMME AUSSI GRAND.
... IMMENSITÉ... FROIDE...
NI DE CORPS COUVERT D'AUTANT DE CICATRICES, MON PÈRE.
... KADATH... PERDUE...
NE VOUS FIEZ PAS AUX BLESSURES DE LA CHAIR, MA SŒUR. ET PENSEZ À LA BEAUTÉ DES CŒURS.
ET AUX ONGUENTS QUE LA BONTÉ ET LE RECUEILLEMENT DE NOTRE ASILE PEUVENT OFFRIR AUX ÂMES EN PEINE.
MON PÈRE ?
QU'Y A-T-IL, MA SŒUR ?
LE VIEUX FOU... IL S'EST RÉVEILLÉ, MON PÈRE... ET IL S'EST MIS À PARLER...
... MAIS QUE SAIT L'HOMME À PROPOS DE KADATH ?

... MAIS PERSONNE NE COMPREND CE QU'IL DIT !
... LES DÉSERTS GLACÉS DE L'ATLANTIQUE... ET LES ÎLES ENGLOUTIES PAR L'OCÉAN...
LE PAUVRE HOMME EST ATTEINT DE FIÈVRE ET DE DÉLIRE, MA SŒUR.
MAIS, MON PÈRE, CE QU'IL DIT...
ALLONS, ALLONS, POUR UNE FOIS, IL PARLE UNE LANGUE QUE L'ON CONNAÎT. N'AYEZ CRAINTE, MA SŒUR !
... ONT DES PIERRES SUR LESQUELLES A ÉTÉ GRAVÉ LEUR SCEAU...
... MAIS QUI A JAMAIS CONTEMPLÉ LA VILLE FIGÉE PAR LE GEL OU LES HAUTES TOURS INCRUSTÉES D'ALGUES ET DE COQUILLAGES ?...
... AU-DELÀ D'UN GOUFFRE DANS LA NUIT SOUTERRAINE, UN PASSAGE CONDUIT JUSQU'À UN MUR DE BRIQUES CYCLOPÉENNES...
À QUOI VOUS ATTENDIEZ-VOUS, MA SŒUR ? À CE QU'IL BLASPHÈME DANS SES SANGLES EN CRACHANT UNE BILE VERTE ?
... LES CAVERNES LES PLUS PROFONDES NE PEUVENT ÊTRE SONDÉES PAR DES YEUX QUI ONT LE DON DE VUE... CAR ELLES RECÈLENT DES MERVEILLES ÉTRANGES ET TERRIFIANTES...
... À UNE POSSESSION DÉMO...
OH...
... CE QUE J'AI ÉVEILLÉ ET EMPORTÉ AVEC MOI... JE NE PEUX PLUS M'EN SÉPARER...
SEIGNEUR TOUT-PUISSANT...

LE KRAKEN A COULÉ UN BALEINIER ENTIER ?
EN QUELQUES MINUTES ?
ET EN NE FRAPPANT QU'UNE FOIS ?
HAHAHAHA ! NON, JE NE VOUS CROIS PAS !
VOUS ÊTES UN CONTEUR MERVEILLEUX, MONSIEUR MELVILLE, MAIS JE NE VOUS CROIS PAS !
OH, JE NE RACONTE RIEN, ISHMAËL.
JE ME CONTENTE DE RAPPORTER DES FAITS.
DE SIMPLES FAITS.
NON NON NON !
TOUT ÇA, C'EST VOTRE HISTOIRE ! C'EST VOUS QUI INVENTEZ !
UNE BÊTE QUI EST CAPABLE DE COULER UN BALEINIER EN NE FRAPPANT QU'UNE FOIS, ÇA N'EXISTE PAS !
JE N'INVENTE RIEN, ISHMAËL !
TOUT EST LÀ, DANS MES NOTES !
MONTREZ-MOI ÇA !

JE NE SAIS PAS SI VOUS ALLEZ POUVOIR ME LIRE. J'AI UNE ÉCRITURE UN PEU TORDUE, VOUS SAVEZ CE QUE C'EST, ON ÉCRIT SUR LE COUP...
LE KRAKEN, LE KRAKEN...
JE NOTE CE QUE J'ENTENDS DEPUIS DES ANNÉES. IL Y EN A DES PAGES ET DES PAGES...
... JE VOUS EN FICHERAI, MOI, DU KRAKEN...
AH, JE VOIS QUE VOUS ÊTES TOMBÉ SUR UN PASSAGE INTÉRESSANT...
QU'EST-CE QUE C'EST QUE ÇA ?
SI JE VOUS LE DIS, VOUS ALLEZ ENCORE CROIRE QUE JE VOUS RACONTE DES HISTOIRES, ISHMAËL.
CES CROQUIS...
IL Y A PLEIN DE CROQUIS ET DE DESSINS DANS VOTRE CARNET...
IL Y EN A PARTOUT... DES CROQUIS DE BATEAU, DES DESSINS DE BALEINES... ET DES... DES...
... DES ESPÈCES DE MONSTRES MARINS, DES SORTES DE PIEUVRES...
MAIS LE KRAKEN N'EXISTE PAS ! C'EST UNE LÉGENDE !
COMMENT VOUS SAVEZ À QUOI IL RESSEMBLE, D'ABORD ?

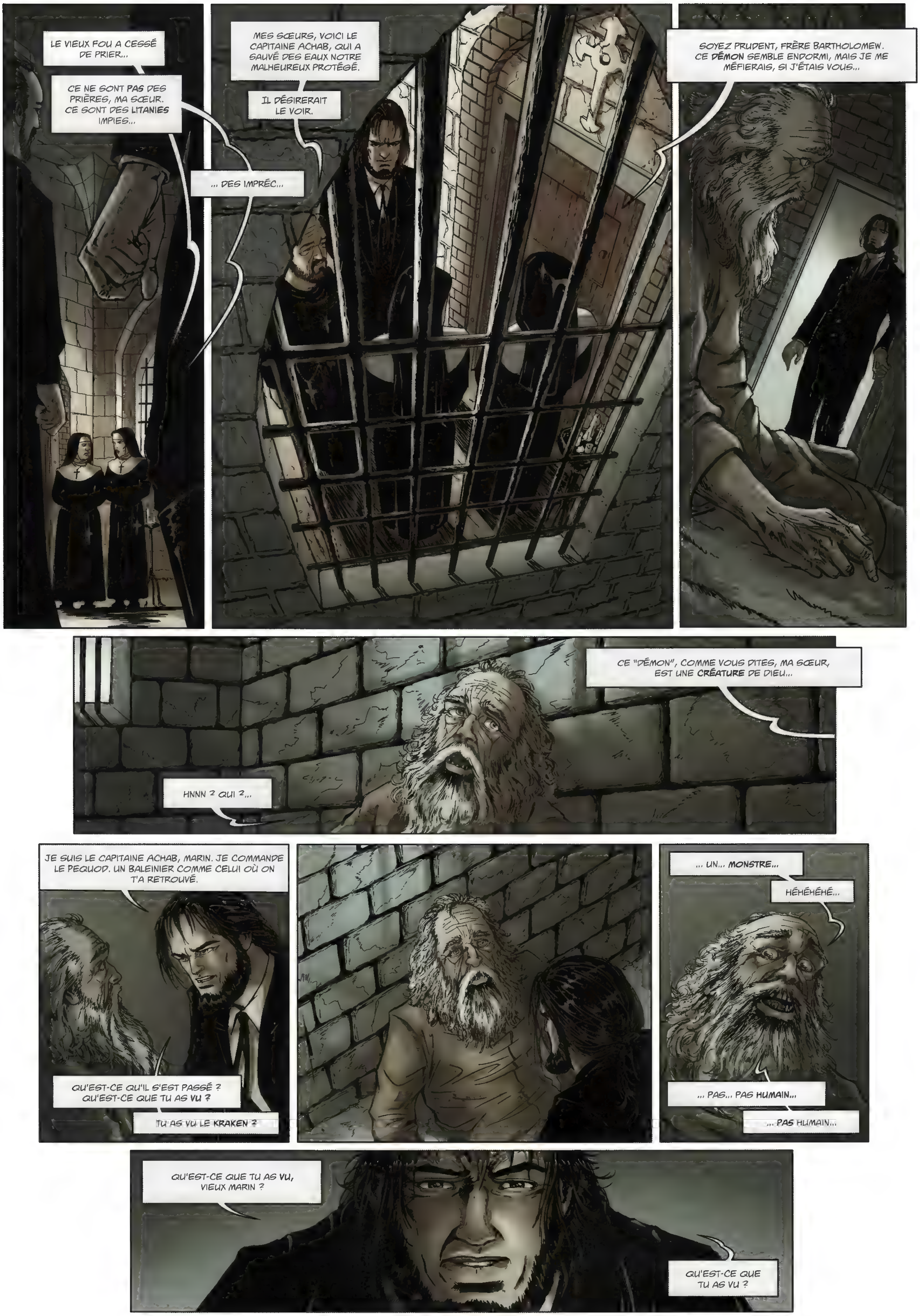
PERMETTEZ ?
CHACUN A SES PETITES **OBSESSIONS**, N'EST-CE PAS ?
LES MIENNES SONT DANS CE CARNET.
ET QU'EST-CE QUE VOUS ALLEZ FAIRE DE VOS OBSESSIONS ET DE VOS MONSTRES MARINS ?
QU'EST-CE QU'UN ROMANCIER FAIT AVEC UNE **BONNE** HISTOIRE, VOYONS ?
UN **ROMAN ?** VOUS VOULEZ FAIRE UN ROMAN AVEC VOTRE HISTOIRE DE KRAK... ENFIN, VOTRE HISTOIRE DE GRAND MONSTRE ?
MAIS PERSONNE N'Y CROIRA, À CETTE HISTOIRE !
PENSEZ-VOUS, ISHMAËL ?
PENSEZ-VOUS VRAIMENT QUE TOUS LES MARINS, ICI, N'AIMERAIENT PAS CETTE HISTOIRE ?
PENSEZ-VOUS VRAIMENT QUE CES GENS QUI CRACHENT PAR TERRE QUAND ILS PRONONCENT LE NOM DU KRAKEN NE CROIRAIENT PAS À **MON** HISTOIRE ? À **MON** ROMAN ?

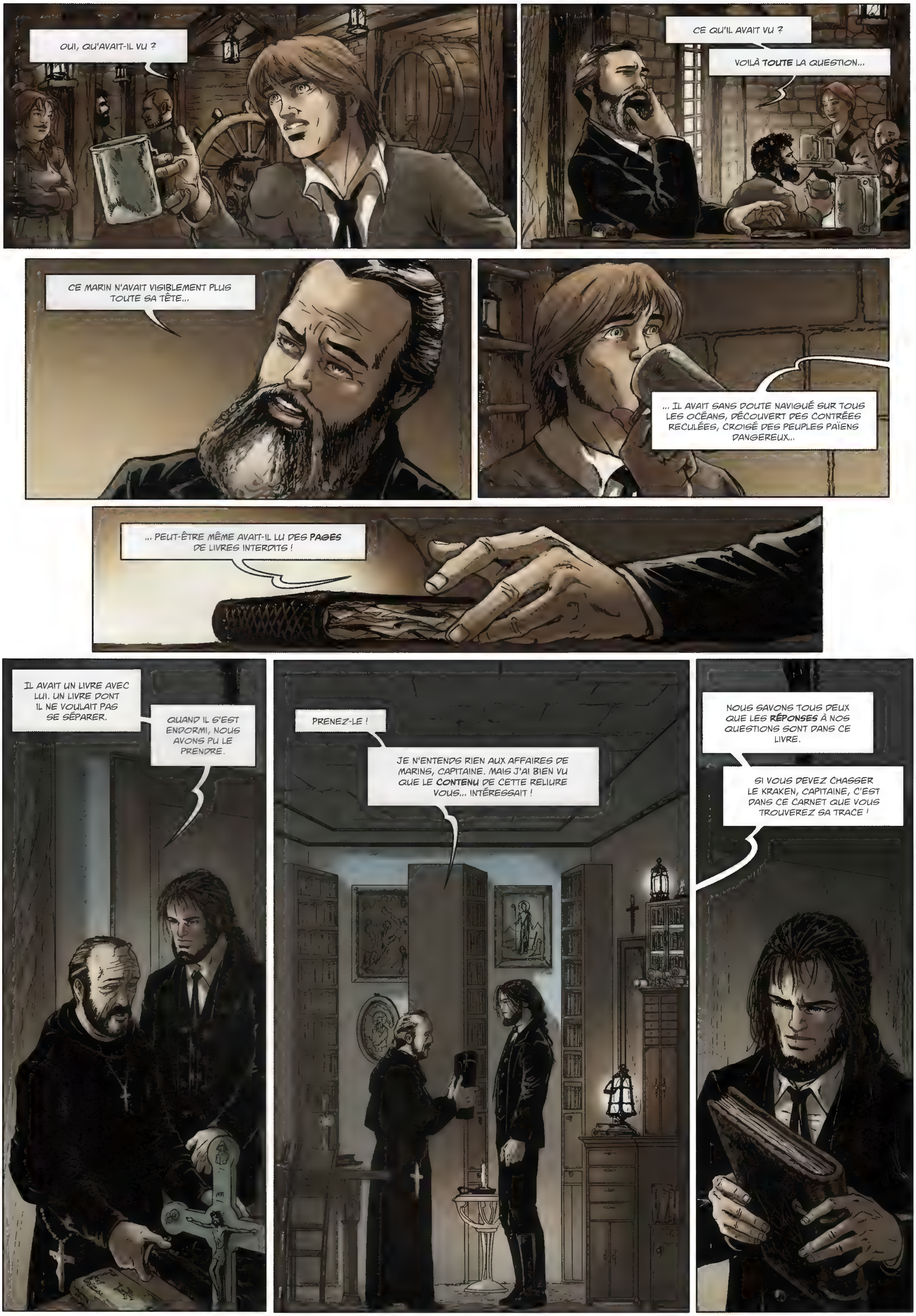
J'EN FERAI UNE GRANDE HISTOIRE, ISHMAËL.
J'EN FERAI L'HISTOIRE D'UNE OBSESSION, L'HISTOIRE D'UNE LUTTE SANS TRÊVE, L'HISTOIRE D'UNE BATAILLE COSMIQUE ENTRE UN MONSTRE MARIN...
... ET UN HOMME POURSUIVI PAR SES CAUCHEMARS.
ET JE FERAI DE NANTUCKET L'ENDROIT OÙ TOUTES CES ÉNERGIES SE CONCENTRENT, LÀ OÙ LE DRAME ET LA FOLIE FONT VOILE...
... SUR LE VAISSEAU DE L'OBSTINATION ET DE L'OUBLI.
OH, CAPITAINE ! MON CAPITAINE !
PEQUOD
LE PEQUOD VA REPRENDRE LA MER ?
VOUS REGARDEZ VOTRE BALEINIER AVEC L'AIR DE QUELQU'UN QUI VA REPARTIR, CAPITAINE...
CELA FAIT DES ANNÉES QUE JE CHASSE LA BALEINE SUR LE PEQUOD, MATELOTS...
JE CONNAIS TOUT DE CE BATEAU. C'EST COMME UNE VIEILLE COMPAGNE.
JE CONNAIS SA COQUE LUSTRÉE ET BRONZÉE COMME UN LÉGIONNAIRE FRANÇAIS, JE CONNAIS SES MÂTS TAILLÉS EN BOIS DU JAPON, JE CONNAIS TOUTES SES DÉCORATIONS D'IVOIRE...
ALORS, CAPITAINE ? QUAND EST-CE QU'ON REPREND LA MER ?

LA GRANDE CAMPAGNE, C'EST POUR BIENTÔT ?
C'EST QUE LA BALEINE NOUS ATTEND, CAPITAINE. ET VOUS SAVEZ QUE QUAND VOUS APPELLEREZ, ON MONTERA TOUS À BORD !
OUI, MATELOTS ! LA BALEINE NOUS ATTEND...
... AU LARGE...
ALORS SOYEZ PRÊTS À APPAREILLER. J'AURAI BESOIN DE MES HARPONNEURS DANS QUELQUES JOURS !
MAIS CE SOIR, AMUSEZ-VOUS ! JE VOIS D'AILLEURS DES TÊTES QUE JE NE CONNAIS PAS !
LUI, C'EST QUEEQUEG, CAPITAINE ! IL EST NÉ À ROKOVOKO. C'EST UNE ÎLE DU SUD-OUEST, AU LOIN, MÊME QU'ELLE EST PAS MARQUÉE SUR LES CARTES !
ET TOUS CES TATOUAGES, HARPONNEUR... QU'EST-CE QUE C'EST ?
ÇA EST ANCIENNE VIE DE QUEEQUEG. LÀ MARQUÉ VIE GRAND-PÈRE ROI, ET VIE GRAND-ONCLE PRÊTRE. TOUTE FAMILLE ROYALE, GRANDS GUERRIERS, SANG NOBLE.
LÀ ÉCRIT TOUTE HISTOIRE DE QUEEQUEG. COMME DANS LIVRE. TOI COMPRENDS, CAPITAINE ?
... COMME DANS UN LIVRE...
OUI... OUI, JE CROIS QUE JE COMPRENDS...
JE COMPRENDS TOUT !
CAPITAINE ?
QUELQUE CHOSE NE VA PAS ? CAPITAINE ?
ET VOILÀ ! AVEC TES HISTOIRES DE FAMILLE ROYALE ET DE GRANDS GUERRIERS, TU LUI AS FAIT PEUR, À "VIEUX-TONNERRE" !

LES RÉCITS ET LES MARINS ONT TOUJOURS FAIT BON MÉNAGE.
LES MARINS ET LES LIVRES, C'EST UNE TOUT AUTRE AFFAIRE.
ET POURTANT, C'EST DANS LES LIVRES QUE SE TROUVENT TOUTES LES HISTOIRES DU MONDE.
ET ÇA, ACHAB LE SAVAIT BIEN, QUAND IL EST RETOURNÉ À L'ASILE DU SACRÉ-CŒUR-DE-JÉSUS.
AH, JE VOIS QUE VOUS AVEZ TROUVÉ LE LIVRE.
JE SUIS LE FRÈRE BARTHOLOMEW. J'AI EN CHARGE CES RAYONS LOURDS DE LA POUSSIÈRE DES ANS.
JE SAVAIS BIEN QUE L'OUVRAGE AUQUEL NOTRE PROTÉGÉ SEMBLE TANT TENIR VOUS INTÉRESSERAIT.
JE NE M'INTÉRESSE PAS AU LIVRE, FRÈRE BARTHOLOMEW. JE NE M'INTÉRESSE QU'À L'HOMME QUE JE VOUS AI CONFIÉ.

QUEL DOMMAGE, CAPITAINE. IL Y A DANS CETTE PIÈCE DES OUVRAGES QUI VOUS APPRENDRAIENT GRANDEMENT.
IL NE M'A FALLU QUE QUELQUES INSTANTS POUR COMPRENDRE CE QUE DISAIT NOTRE MARIN.
IL ÉTAIT COMME EN TRANSE ET IL RÉCITAIT DES VERSETS D'UN LIVRE INTERDIT... LE NECRONOMICON !
PRÉCISÉMENT, LA VERSION LATINE D'OLAU WORMIUS DE 1228, TRADUITE EN ANGLAIS PAR JOHN DEE AU XVII^E SIÈCLE.
IL A CONTINUÉ À PARLER DANS SON SOMMEIL, ET J'AI RECONNU LA PLUPART DE SES PAROLES. IL CITAIT LES RÉVÉLATIONS DE GLAAKI...
... LE DE VERMIS MYSTERIIS, LES MANUSCRITS PNAKOTIQUES, LES CHANTS DES DHOLES, LE LIVRE D'EIBON, L'UNAUSSPRECHTLICHEN KULTEN DE VON JUNTZ, LES LIVRES DE VISHANTI, LE DARKHOLD, LE CULTE DES GHOULES DU COMTE D'ERLETTE, LE CTAAT D'AQUADINGEN, LES FRAGMENTS DE CELAENO...
... ET DE NOMBREUX AUTRES, TOUT AUSSI TERRIBLES. DES LIVRES INTERDITS PAR L'ÉGLISE, MON CAPITAINE. INTERDITS, BRÛLÉS ET DÉTRUITS.
IL N'EXISTE DÉSORMAIS QUE QUELQUES EXEMPLAIRES DE CES LIVRES MAUDITS, DONT CERTAINS SE TROUVENT À QUELQUES DIZAINES DE KILOMÈTRES D'ICI, AU SEIN DE LA BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ DE MISKATONIC. LES DEUX COPISTES QUI NOUS ONT PERMIS D'EN AVOIR DES REPRODUCTIONS VIVENT DÉSORMAIS SEULS AU FOND DE LEUR CELLULE, FOUS ET AVEUGLES.
JE... JE CROIS QU'IL EST TEMPS QUE VOUS ME LAISSIEZ PARLER À CE MARIN, MON PÈRE !


LE VIEUX FOU A CESSÉ DE PRIER...
CE NE SONT PAS DES PRIÈRES, MA SŒUR. CE SONT DES LITANIES IMPIES...
... DES IMPRÉC...
MES SŒURS, VOICI LE CAPITAINE ACHAB, QUI A SAUVÉ DES EAUX NOTRE MALHEUREUX PROTÉGÉ.
IL DÉSIRERAIT LE VOIR.
SOYEZ PRUDENT, FRÈRE BARTHOLOMEW. CE DÉMON SEMBLE ENDORMI, MAIS JE ME MÉFIERAIS, SI J'ÉTAIS VOUS...
CE "DÉMON", COMME VOUS DITES, MA SŒUR, EST UNE CRÉATURE DE DIEU...
HNNN ? QUI ?...
JE SUIS LE CAPITAINE ACHAB, MARIN. JE COMMANDE LE PEQUOD. UN BALEINIER COMME CELUI OÙ ON T'A RETROUVÉ.
QU'EST-CE QU'IL S'EST PASSÉ ? QU'EST-CE QUE TU AS VU ?
TU AS VU LE KRAKEN ?
... UN... MONSTRE...
HÉHÉHÉHÉ...
... PAS... PAS HUMAIN...
... PAS HUMAIN...
QU'EST-CE QUE TU AS VU, VIEUX MARIN ?
QU'EST-CE QUE TU AS VU ?



OUI, QU'AVAIT-IL VU ?
CE QU'IL AVAIT VU ?
VOILÀ **TOUTE** LA QUESTION...
CE MARIN N'AVAIT VISIBLEMENT PLUS TOUTE SA TÊTE...
... IL AVAIT SANS DOUTE NAVIGUÉ SUR TOUS LES OCÉANS, DÉCOUVERT DES CONTRÉES RECULÉES, CROISÉ DES PEUPLES PAÏENS DANGEREUX...
... PEUT-ÊTRE MÊME AVAIT-IL LU DES **PAGES** DE LIVRES INTERDITS !
IL AVAIT UN LIVRE AVEC LUI. UN LIVRE DONT IL NE VOULAIT PAS SE SÉPARER.
QUAND IL S'EST ENDORMI, NOUS AVONS PU LE PRENDRE.
PRENEZ-LE !
JE N'ENTENDS RIEN AUX AFFAIRES DE MARINS, CAPITAINE. MAIS J'AI BIEN VU QUE LE **CONTENU** DE CETTE RELIURE VOUS... INTÉRESSAIT !
NOUS SAVONS TOUS DEUX QUE LES **RÉPONSES** À NOS QUESTIONS SONT DANS CE LIVRE.
SI VOUS DEVEZ CHASSER LE KRAKEN, CAPITAINE, C'EST DANS CE CARNET QUE VOUS TROUVEREZ SA TRACE !

LE LOUP DE MER, BURINÉ AUX CAMPAGNES DE DEUX ANS À COMBATTRE LES ÉLÉMENTS ET CHASSER LA BALEINE, PLONGEAIT ALORS DANS DES OCÉANS AUXQUELS IL N'ÉTAIT PAS FAMILIER.
IL DÉCOUVRAIT UN AUTRE MONDE.
UN MONDE À L'OPPOSÉ DES CACHALOTS, DES SEXTANTS, DES CHALOUPES ET DE L'HORIZON BLEU QUI CONSTITUAIENT SON QUOTIDIEN D'HOMME DES MERS.
UN MONDE DE CHOSES INDESCRIPTIBLES, INDICIBLES, ABOMINABLES, QUE LES MOTS HUMAINS NE PEUVENT EXPRIMER...
... QUE L'ESPRIT HUMAIN NE PEUT APPRÉHENDER SANS DEVENIR FOU.
LA LECTURE DU CARNET AUX PAGES NOIRCIES DE L'ÉCRITURE FIÉVREUSE DU MARIN FOU FAISAIT PRENDRE CONSCIENCE À ACHAB DE L'EXISTENCE, AUTOUR DE LA VIE HUMAINE, DE NOIRS OCÉANS D'INFINITUDE...
CE SOIR-LÀ, DANS LE CALME COSSU DE SON UNIVERS DE CAPITAINE DE PÊCHE, ACHAB DÉCIDA DE QUITTER L'ÎLE DE PLACIDE IGNORANCE OÙ VIVENT LES HUMAINS...
... POUR FAIRE VOILE SUR LES MERS DU SURNATUREL.

JE CROIS QU'IL Y A CE QUI VOUS CONVIENDRAIT, ACHAB !
CES LANCE-HARPONS MÉCANIQUES FONCTIONNENT EN MODE **AUTOMATIQUE**, ET PEUVENT TIRER **TRENTE PROJECTILES** À LA MINUTE.
LA FENÊTRE **D'ÉJECTION** PERMET DE LANCER DES HARPONS À FILIN, ET D'ACCROCHER LA LIGNE À UNE RAMPE LATÉRALE.
C'EST ADAPTABLE SUR LE BASTINGAGE, BIEN ENTENDU.
SI VOUS LES UTILISEZ SANS FILINS, ILS DEVIENNENT DE PUISSANTES **ARMES OFFENSIVES**, ÉVIDEMMENT.
AVEC CE GENRE DE MATÉRIEL, VOUS AUREZ DE LA PRISE, ACHAB. DU GROS.
VENEZ, IL Y A D'AUTRES **MODÈLES** QUI POURRAIENT VOUS CONVENIR.
ON TROUVE DES MERVEILLES PARMI LES PROTOTYPES DÉVELOPPÉS PAR LES **ATELIERS BARBICANE**, N'EST-CE PAS ?
TENEZ, PAR EXEMPLE, CE LANCE-HARPON À TREUIL...

VOUS NE M'ÉCOUTEZ PAS, ACHAB ?
ACHAB ?
AH, JE VOIS.
FASCINANT, N'EST-CE PAS ?
JE VAIS VOUS DÉCEVOIR, ACHAB, MAIS J'AI DÉJÀ RÉSERVÉ CE MAGNIFIQUE SUBMERSIBLE
LE NAUTILUS N'EST PAS POUR VOUS !

COMME JE VOUS L'AI DIT, ISHMAËL, TOUS LES **ACTEURS** SONT EN PLACE POUR LA SUITE DE NOTRE DRAME.
VOUS ALLEZ BIENTÔT DÉCOUVRIR TOUT CE QU'IL RESTE À **SAVOIR** SUR LE KRAKEN !
LE KRAKEN ?
ALLONS, MONSIEUR MELVILLE... JE NE CROIS PAS À CES CONTES DE GRAND-MÈRE.
LA MER EST PLEINE DE **LÉGENDES**, VOUS AVEZ RAISON...
... MAIS CERTAINES SONT **VRAIES**.
ALLONS, PLUS VITE ! NOUS APPAREILLONS DANS DEUX HEURES !
FIXEZ LES **LANCE-HARPONS** SUR LE BASTINGAGE.
ASSUREZ-VOUS QU'ILS SOIENT BIEN ATTACHÉS, ET QUE LA TENSION DES FILINS NE LES ARRACHE PAS DU PONT !
NOUS REPARTONS, CAPITAINE ?
OUI, MONSIEUR STUBB. NOUS REPRENONS LA MER POUR UNE NOUVELLE CAMPAGNE.

NOUS REPARTONS **CHASSER** LA BALEINE.
NOUS VOILÀ POUR DEUX ANS LOIN DU PORT.
NOUVEAUX HARPONS POUR **GROSSES** BALEINES ?
J'AI JAMAIS VU DES **MACHINES** PAREILLES. ON VA FAIRE DE LA GROSSE PRISE !
MAIS QUAND MÊME, JE ME DEMANDE...
... SI LES HARPONS SONT MÉCANIQUES ET ATTACHÉS SUR LE BALEINIER...
... QU'EST-CE QU'ON VA DEVENIR, NOUS LES HARPONNEURS ?
... ET QUAND LES PRÉPARATIFS FURENT FINIS, QUAND LES LANCE-HARPONS FURENT FIXÉS SUR LE BÂTIMENT ET QUE L'ARSENAL FUT STOCKÉ DANS LA SAINTE-BARBE...
... LE PEQUOD PRIT LA MER, DANS LES CRIS DES MIAULARDS ET DES MANTEAUX-NOIRS QUI, SEULS, RÉSONNAIENT SUR LE PORT.
L'ÉQUIPAGE FAISAIT **SILENCE**, IMPRESSIONNÉ PAR LA MACHINE DE GUERRE DONT LE CAPITAINE AVAIT CAPARAÇONNÉ SON NAVIRE.
CAP À L'EST, MONSIEUR STUBB.
TOUTES VOILES DEHORS !
AYE AYE, CAPITAINE !
TOUTES VOILES DEHORS, MATELOTS !

... HNNNG...
... VILLE... FIGÉE PAR LE GEL...
... INCRUSTÉE D'ALGUES... ET DE... COQUILLAGES...
RIEN À L'HORIZON, CAPITAINE...
LES SECRETS !
LES SECRETS DES MONSTRUEUX ÊTRES PREMIERS DONT LES MOTS SIBYLLINS FONT ALLUSION À DES CHOSES CACHÉES QUI EXISTAIENT AVANT L'HOMME !
LÀ !
DROIT DEVANT !
QU'EST-CE QUE C'EST, MATELOT ? LA BALEINE ?
UN SILLAGE, CAPITAINE !
NON ! TROIS SILLAGES !
TROIS SILLAGES ?
EST-CE QUE CE SERAIT...
OUI ! C'EST LUI ! IL EST LÀ !

LE KRAKEN !
BÂBORD TOUTE !
DES CHOSES !
... DES CHOSES QUE PERSONNE SUR TERRE NE DEVRAIT APPRENDRE...
IL RECOMMENCE À DÉLIRER !
... DE PEUR QUE LA QUIÉTUDE SOIT À JAMAIS ANÉANTIE...
TOUS LES HOMMES À LEUR POSTE !
ARMEZ LES HARPONS !
HARPONNEURS, SOYEZ PRÊTS !
PAR TOUS LES DIABLES !
IL GAGNE SUR NOUS ! IL NOUS ÉCHAPPE !
... PAR MOI... NE SOUFFRIRONT JAMAIS...
... D'ÊTRE RÉVÉLÉES...
PH'NGLUI...

SEIGNEUR ! LE PAUVRE HOMME S'EST ÉVANOUI !
... MGLW'NAFH CTHULHU..
MON PÈRE, NE VOUS APPROCHEZ PAS ! CE VIEILLARD EST ENVOÛTÉ, IL EST POSSÉDÉ PAR LE...
... R'LYEH WGAH'NAGL...
ET QUAND BIEN MÊME, MA SŒUR ! NOTRE FOI EST FORTE ET NOUS SOMMES DANS LA MAISON DU SEIGNEUR ! LE MALIN N'AURA PAS DE PRISE SUR NOUS !
ET EN ATTENDANT, CE MALHEUREUX SOUFFRE !
... FHTAGN...
RIEN...
RIEN.
IL A DISPARU...
C'EST PAS UNE BALEINE, QU'ON CHASSE...
LE CAPITAINE EST DEVENU FOU...
CETTE MER D'HUILE, CE CALME... C'EST PAS NATUREL...
CAPITAINE, LES HOMMES COMMENCENT À SE POSER DES QUESTIONS...
... ÇA PARLE SUR LE PONT...
JE SAIS, MONSIEUR STUBB...
... JE SAIS.
MAIS NOUS NE FERONS PAS MACHINE ARRIÈRE. LA CAMPAGNE EST COMMENCÉE. NOUS NE RENONCERONS PAS.

LÀ !!!
À BÂBORD !
HARPONNEURS ! À VOS POSTES !
NOUS L'AVONS TROUVÉ !
LE KRAKEN !!!

LE KRAKEN EST SUR NOUS !

LE KRAKEN ?
MAIS IL N'A JAMAIS RESSEMBLÉ À ÇA !!!
VOUS AVEZ DÉJÀ VU LE KRAKEN, ISHMAËL ? VOUS QUI N'Y CROYEZ PAS, VOUS SAVEZ À QUOI IL RESSEMBLE ?
VOUS IMAGINIEZ CE POULPE LÉGENDAIRE, GROS COMME UNE ÎLE, QUI ENTRAÎNE DANS SES TENTACULES LES NAVIRES PAR LE FOND ?
VOUS PENSIEZ VOUS AUSSI À L'IMAGE QUE TOUS LES MARINS SE FONT DE CE FLÉAU DES MERS ?
EH NON, ISHMAËL ! CETTE CRÉATURE INDICIBLE ET BLASPHÉMATOIRE EST PIRE QUE LE KRAKEN !
À SUIVRE...

Oxford
Bellingham
City
Mills
Stoughton
N. Foxboro
Foxboro
Franklin
Douglas
E. Douglas
Millville
W. Wrentham
Wrentham
Mansfield
Norton
Blackstone
Woonsocket
N. Attleboro
Attleboro
Pascoag
Adamsdale
Attleboro
Taunton
Valley Falls
Central Falls
Dodgeville
Rehoboth
PROVIDENCE
Arlington
India Pt.
Seekonk
Dighton
R H O D
Somerset
Swansea
Somerset
Hope
Apponaug
Quinebaug
Plainfield
Bristol
New Bedford
Dartmouth
S. Dartmouth
I S L A N D
Wickford Jc.
Coxanicut I.
Hope Valley
Kingston Sta.
Newport
Wood River Jc.
Kingston
Sakonnet Pt.
Cuttyhunk I.
Westerly
Narragansett Pier
Pt. Judith
Watch Hill
Fishers I.
Sandy Point
Block I.
ATLANTIC OCEAN
71°

Rand-McNally's Concise Map of Massachusetts.

Copyright, by Rand-McNally & Co.

GRANDS ANCIENS

Nouvelle-Angleterre, 1850.

Le jeune Ishmaël marche sur les quais de New Bedford, rêvant à de longues campagnes sur le pont d'un baleinier. Une à une, il écoute les légendes que se racontent les marins burinés, bourrant de tabac leur brûle-gueule et vidant des bouteilles de rhum dans la chaleur des auberges. Il écoute la légende de cette baleine blanche qui fend l'étrave des navires, et que les marins ont aperçue sur les sept mers. Il découvre la légende de ce capitaine boiteux qui traîne sa jambe de bois et son obsession sur tous les océans.
Mais, il lui reste à découvrir le plus effrayant des récits de marins, la plus terrible des légendes.

La légende du dieu poulpe des profondeurs.
La légende du naufrageur.
La légende du Kraken !

1800

52 - 5169 - 9
F : 13,95€
9 782302 012684